



Thinking of you
Electrolux



EHF3920BOK

ET PLIIDIPLAAT
HU FŐZŐLAP
RO PLITĂ
TR OCAK

KASUTUSJUHEND 2
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 11
MANUAL DE UTILIZARE 21
KULLANMA KILAVUZU 31



SISUKORD

| | |
|---------------------------------|----|
| 1. OHUTUSINFO | 3 |
| 2. OHUTUSJUHISED | 4 |
| 3. SEADME KIRJELDUS | 5 |
| 4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE | 6 |
| 5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID | 6 |
| 6. PUHASTUS JA HOOLDUS | 6 |
| 7. VEAOTSING | 7 |
| 8. PAIGALDAMINE | 8 |
| 9. TEHNILISED ANDMED | 10 |

SULLE MÕELDES

Täname Teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaagest professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka Teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärase tulemuses võite alati alati kindel olla.

Teretulemast Electrolux!

Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:
www.electrolux.com



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:
www.electrolux.com/productregistration



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.electrolux.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.
Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus



HOIATUS

Lämbumise, vigastuse või püsiva kahjustuse oht!

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning samuti füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui neid valvab täiskasvanud inimene või nende turvalisuse eest vastutav isik.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui see töötab või maha jahtub. Katmata osad on kuumad.
- Kui seadmest on olemas lapselukk, soovime selle sisse lülitada.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Ärge kütteelemente puudutage.
- Ärge kasutage seadet välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.
- Kui kasutate toiduvalmistamisel kuuma õli, ärge jätke toitu järelvalveta – see võib kaasa tuua tulekahju.
- Ärge kunagi üritage kustutada tuld veega, vaid lülitage seade välja ja katke leek näiteks kaane või tulekustutustekiga.
- Ärge hoidke keeduväljadel esemeid.
- Ärge kasutage pliidi puhastamiseks aurupuhastit.
- Metallesemeid – nuge, kahvleid, lusikaid ega potikaasi ei tohiks pliidipinnale panna, sest need võivad kuumeneda.

- Kui klaaskeraamiline pind on mõranenud, lülitage seade välja, et vältida võimalikku elektrilööki.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik!

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest.
- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekin-daid.
- Kaitske löikepindu niiskuskahjustuste eest sobiva tihendi abil.
- Kaitske seadme põhja auru ja niiskuse eest.
- Ärge paigutage seadet ukse kõrvale ega akna alla. Vastasel korral võivad nõud ukse või akna avamisel seadme pealt maha kukkuda.
- Kui paigaldate seadme sahtlite kohale, siis jäl-gige, et seadme põhja ja ülemise sahtli vahele jääks piisavalt ruumi õhuringluse jaoks.
- Seadme põhi võib minna kuumaks. Põhjale juurdepääsu tõkestamiseks on soovitatav seadme alla paigaldada eralduspaneel.

Elektriühendus



HOIATUS

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Kõik elektriühendused peab teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Seade peab olema maandatud.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud.
- Kasutage õiget elektrijuhet.
- Vältige elektrijuhtmete sassiminekut.
- Veenduge, et toitejuhe või -pistik ei puutuks vastu kuumade seadet või toidunõusid, kui te

seadme lähedalasuvasse pistikupesasse ühendate.

- Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud. Lahtiste või valede toitejuhtmete või -pistikute kasutamisel võib kontakt minna tuliseks.
- Veenduge, et paigaldatud on põrutuskaitse.
- Paigaldage juhtmetele tõmbetõkis.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega juhet. Vigastatud toitejuhtme vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Seadme ühendus vooluvõrguga tuleb varustada mitmepooluselise isolatsiooniseadisega. Isolatsiooniseadise lahutatud kontaktide vahemik peab olema vähemalt 3 mm.
- Kasutage ainult õigeid isolatsiooniseadiseid: kaitseliülitid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), maalekkevoolu kaitsmeid ja kontaktoreid.

2.2 Kasutamine



HOIATUS

Vigastuse, põletuse või elektrilöögioht!

- Kasutage seda seadet ainult kodustes tingimustes.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega või juhul, kui seade on kontaktis veega.
- Ärge pange söögiriistu või potikaasi keeduväljajadele. Need lähevad tuliseks.
- Lülitage keeduväli pärast kasutamist välja.



HOIATUS

Plahvatuse või tulekahju oht!

- Kuumutamisel võivad rasvad ja õlid eraldada süttivaid auru. Kui kasutate toiduvalmistamisel õli või rasvu, hoidke need eemal lahtisest leegist või kuumadest esemetest.
- Väga kuumast õlist eralduvad aarud võivad iseeneslikult süttida.
- Kasutatud õli, milles võib leiduda toidujääke, võib süttida madalamal temperatuuril kui kasutamata õli.

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.

**HOIATUS**

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Ärge pange tuliseid nõusid juhtpaneelile.
- Ärge laske keedunõudel kuivaks keeda.
- Ärge lülitage keeduvälju sisse tühjade nõudega või ilma nõudeta.
- Olge ettevaatlik ja ärge laske nõudel ega muudel esemetel seadmele kukkuda. Pliidi pind võib puruneda.
- Ärge asetage seadmele alumiiniumfooliumit.
- Ärge laske pliidiil kokku puutuda happeliste vedelikega, näiteks äädika, sidrunimahla või katlakivieemaldajaga. See jätab pinnale tuhmid plekid.

2.3 Hooldus ja puhastus

**HOIATUS**

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Puhastage seadet regulaarselt, et vältida pliidi pinna materjali kahjustumist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvame, lahusteid ega metallist esemeid.

2.4 Jäätmekäitlus

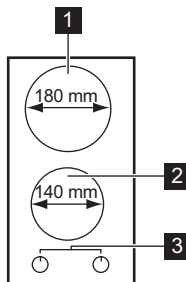
**HOIATUS**

Lämbumis- või vigastusoh!

- Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.

3. SEADME KIRJELDUS

3.1 Pliidipinna skeem



- 1 Tagumine keeduväli 1700 W
- 2 Eesmine keeduväli 1200 W
- 3 Juhtnupud

3.2 Elektrikeeduväljade juhtnupud

| Sümbol | Funktsioon |
|--------|-------------------|
| 0 | väljas-asend |
| 1 | minimaalne kuumus |

| Sümbol | Funktsioon |
|--------|--------------------|
| 6 | maksimaalne kuumus |

4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

Soojusastme sisselülitamiseks ja suurendamiseks keerake nuppu vastupäeva. Soojusastme vähendamiseks keerake nuppu päripäeva. Väljalülitamiseks keerake nupp asendisse 0.

4.1 Enne esimest kasutamist

Asetage kõigile keeduväljadele nõu veega. Valige maksimaalne asend ja laske seadmel umbes

10 minutit töötada, kuni nõudes olev vesi keema hakkab. Seejärel laske seadmel kõige väiksemal soojusel töötada 20 minutit. Toimingu käigus võib eralduda lõhna ja suitsu. See on normaalne. Veenduge, et õhk saab piisavalt liikuda. Pärast seda puhastage seadet soojas vees niisutatud pehme lapiga.

5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



HOIATUS

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

5.1 Küpsetusnõud



- Nõu põhi peab olema võimalikult paks ja tasane.
- Terasemail- või alumiiniumnõud või vaskpõhjaga nõud võivad jätta klaaskeraamilisele pinnale plekke.



HOIATUS

Jälgige, et nõud ei kataks nuppude ala.



Kasutage potte ja panne, mille põhi vastab keeduvälja mõõtudele.

| Keeduväli | Keedunõude läbimõõ- dud |
|-----------|----------------------------|
| Eesmine | maks. 145 mm |
| Tagumine | maks. 180 mm |

5.2 Energia kokkuhoid



- Võimaluse korral pange nõudele alati kaas peale.

- Pange keedunõud keedutsoonile enne selle sisselülitamist.
- Lülitage keedutsoonid enne toiduvalmistamisaja lõppu välja, et kasutada ära jääksoojus.
- Keedunõu põhi ja keedutsoon peaksid olema ühesuurused.

5.3 Näiteid pliidi kasutamisest

| Kuumus seade: | Kasutamine: |
|---------------|---|
| 1 | Soojas hoidmine |
| 2 | Kerge kuumutamine |
| 3 | Tasasel tulel keetmine |
| 4 | Praadimine/pruunistamine |
| 5 | Keema tõusmine |
| 6 | Keema tõusmine / kiire praadimine / põhjalik praadimine |

6. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

Puhastage seadet pärast igakordset kasutamist. Kasutage alati puhta põhjaga keedunõusid.



HOIATUS

Enne hooldamist või puhastamist tuleb pliit vooluvõrgust eemaldada.



Pliiti on kõige parem puhastada, kui see on veel soe, kuna pritsmete eemaldamine on lihtsam, kui pliit pole veel jahtunud.



HOIATUS

Teravad objektid ja abrasiivsed puhastusvahendid kahjustavad seadet. Turvakaalutlustel **ei** tohi seadet puhastada aurupuhastite või kõrgsurvepuhastitega.



Kriimustused või tumedad plekid klaaskeraamikal ei mõjuta seadme tööd.

Mustuse eemaldamiseks:

1. – **Eemaldage kohe:** sulav plast, plastkile ja suhkru sisaldava toidu jäägid. Vastasel

korral võib mustus seadet kahjustada. Kasutage spetsiaalset klaasikaabitsat. Pange kaabits õige nurga all klaaspinnale ja liigutage tera pliidi pinnal.

- **Eemaldage pärast seadme piisavat mahajähtumist:** katlekivirõngad, veerõngad, rasvajäägid, metalse läikega värvimuutusega plekid. Kasutage spetsiaalset klaaskeraamika või roostevaba terase puhastusvahendit.

2. Puhastage seadet niiske lapi ja vähese koguse pesuainega.
3. Lõpuks **hõõruge seade puhta lapiga kuivaks.**

7. VEAOTSING

| Probleem | Võimalik põhjus ja lahendus |
|-----------------------------------|--|
| Seade ei tööta. | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige elektrikilbis olevaid kaitsmeid. Kui kaitsmed lülituvad pidevalt välja, siis võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. |
| Keeduväli ei kuumene. | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige, kas seade on vooluvõrku ühendatud ja elektrivool sisse lülitatud. • Veenduge, et keerate õiget juhtnuppu. • Kontrollige elektrikilbis olevaid kaitsmeid. Kui kaitsmed lülituvad pidevalt välja, siis võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. |
| Pliidi töötlemus ei ole rahuldav. | <ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et pliidiplaat on puhas ja kuiv. • Veenduge, et keedunõu suurus vastab keeduvälja suurusele. • Veenduge, et keedunõu põhi on lame. • Veenduge, et soojusaste vastab valmistatava toidu tüübile. |

Vigade ilmnemisel proovige leida kõigepealt ise-
seisvalt lahendus. Kui Te ei leia probleemile lahendust, pöörduge edasimüüja poole või kohaliku teeninduskeskuse.



Juhul, kui kasutate seadet ebaõigesti või paigaldust ei ole läbi viinud volitatud mehhaanik, ei ole klienditeeninduse tehniku visiit teile tasuta, isegi mitte garantiialal.

- Toote number (PNC)
- Seerianumber (S.N.)

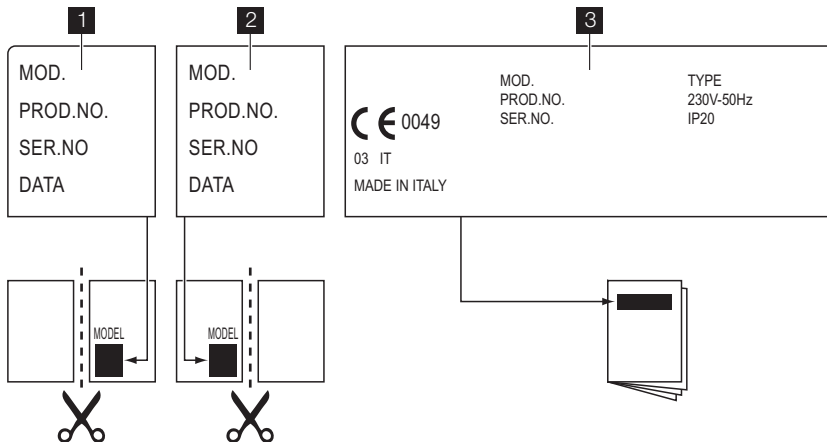
Kasutage ainult originaalvaruosi. Need on saadaval teeninduskeskusel ja volitatud varuosapoodidest.

7.1 Tarvikute kotis olevad sildid

Kleepige iseliimuvad sildid nii, nagu allpool näha:

Järgmised andmed on vajalikud selleks, et teid kiiresti ja õigesti aidata. Need andmed on kirjas seadmele kinnitatud andmesildil.

- Mudeli kirjeldus



1 Kleepige see garantiikaardile ja saatke see osa

2 Kleepige see garantiikaardile ja hoidke see osa alles

3 Kleepige see juhistebrošüürile

8. PAIGALDAMINE



HOIATUS

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

8.1 Paigaldamine



HOIATUS

Lugege juhised hoolikalt läbi ja järgige neid. Seadme rikkumise või vigastamise oht!

- Kontrollige hoolikalt, ega seade pole transportimisel viga saanud. Vigastatud seadet ei tohi vooluvõrku ühendada. Vajadusel võtke ühendust müüjaga.
- Integreeritavaid seadmeid võib paigaldada ainult selleks ette nähtud ja õigesse kööginõu- blisse või tööpindadesse. Mööbel ja tööpinnad peavad vastama standarditele.
- Järgige seadme kasutuskoha riigis kehtivaid eeskirju ja standardeid (ohutuseeskirjad, korduvkasutamist käsitlevad eeskirjad, elektriohutuse reeglid jne).



HOIATUS

Elektrivoolust lähtuv vigastusoh!

- Toiteklenn on voolu all.
- Vabastage toiteklenn voolu alt.

- Kui kinnitusseade asub klemmploki läheduses, siis tagage, et ühenduskaabel ei puutuks vastu kinnituse serva.

8.2 Elektriühendus

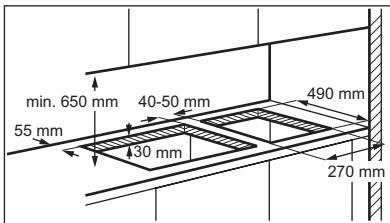
- Veenduge, et nimivõimsus ja andmesildil toodud voolutüüp on kooskõlas kohaliku pingega ja vooluga.
- Selle seadme juurde kuulub ka toitejuhe. Selle juurde peab kuuluma õige pistik ning see peab taluma andmesildil toodud koormust. Veenduge, et panete pistiku õigesse pistikupessa.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.
- Seadme ühendamisel pikendusjuhet, adapterit või mitmikpistikut kasutades tekib tulekahjuoht. Jälgige, et maandus vastaks kehtivatele nõuetele ja eeskirjadele.
- Ärge laske toitejuhtmel kuumeneda üle 90° C. Veenduge, et sinine neutraalkaabel on ühendatud klemmiga, mille tähis on "N". Ühendage

pruun (või must) faasikaabel klemmiga, mille tähis on "L". Hoidke faasikaabel alati ühendatuna.

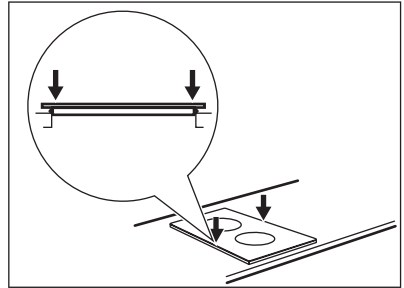
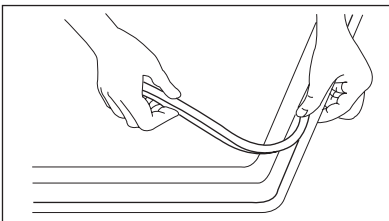
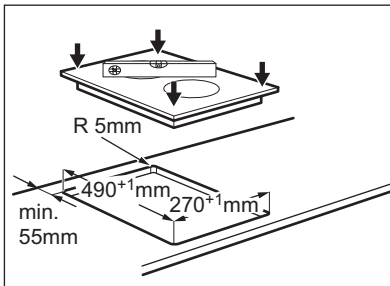
8.3 Ühenduskaabli vahetamine

Ühenduskaabli asendamiseks kasutage ainult H05V2V2-F T90 või teist sama tüüpi kaablit. Veenduge, et kaabli ristlõige vastab pingele ja töötemperatuurile. Kollane/roheline maandusjuhe peab olema ligikaudu 2 cm pikem kui pruun (või must) faasijuhe.

8.4 Sisseehitamine



Kui samasse väljalõigatud avasse üksteise kõrvale soovitakse paigutada mitu 30 cm pliidiplaati, võib teeninduskeskusest hankida külgtõendiga paigalduskomplekti ja täiendavad tihendid. Komplektiga on kaasas ka spetsiaalsed paigaldusjuhised.



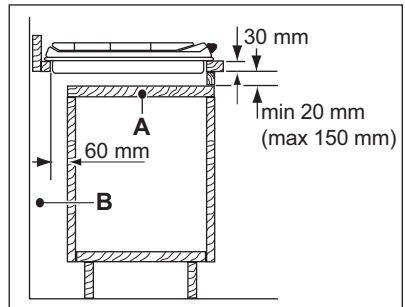
ETTEVAATUST

Pliidi võib paigaldada ainult tasasele tööpinnale.

8.5 Paigaldusvõimalused

Uksega köögikapp

Pliidi alla paigaldatavat plaati peab saama kergelt eemaldada ning see peab võimaldama hõlpsat juurdepääsu tehnilise abi vajaduse korral.

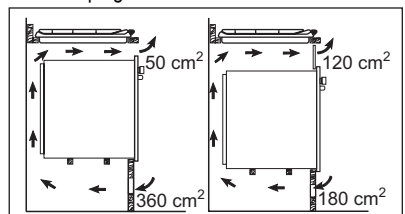


A) Eemaldatav plaat

B) Vaba ruum ühenduste jaoks

Köögikapis olev ahi

Pliidi avause mõõtmed peavad vastama joonisele ning köögikapp peab olema varustatud õhuavadega pideva õhu juurdepääsu tagamiseks. Ohutuse tagamiseks ja ahju hõlpsaks eemaldamiseks köögikapist tuleb pliidi ja ahju elektriühendused paigaldada eraldi.



9. TEHNILISED ANDMED

Pliidi mõõtmed

| | |
|---------|--------|
| Laius: | 290 mm |
| Pikkus: | 520 mm |


Pliidi süvendi mõõtmed


| | |
|---------|---------------|
| Laius: | 270 (0/+1) mm |
| Pikkus: | 490 (0/+1) mm |

Pliidiplaadi võimsus

| | |
|------------------------------|---------------|
| Tagumine keeduväli 180 mm | 1.7 kW |
| Eesmine keeduväli 145 mm | 1.2 kW |
| Üldvõimsus | 2.9 kW |
| Elektrivarustus | 230 V ~ 50 Hz |

10. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed

ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

TARTALOMJEGYZÉK

| | |
|---|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK | 12 |
| 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK | 13 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS | 15 |
| 4. NAPI HASZNÁLAT | 15 |
| 5. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK | 15 |
| 6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS | 16 |
| 7. HIBAEHÁRÍTÁS | 17 |
| 8. ÜZEMBE HELYEZÉS | 18 |
| 9. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK | 20 |

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Használat közben a készülék és az elérhető részek nagyon fel-forrósodhatnak. Ne érintse meg a fűtőelemeket.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- A tüzet ne próbálja meg eloltani vízzel, hanem kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy tűzálló takaróval.
- Ne tároljon semmit sem a főzőfelületeken.

- A készülék tisztításához ne használjon gőzölős takarítógépet.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (fedők, kések, kanalak), mert azok felforrósodhatnak.
- Ha repedést lát az üvegkerámia felületen, kapcsolja ki a készüléket, nehogy áramütés érjen valakit.

2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Megfelelő tömítőanyaggal védje a munkalap vágott felületeit a nedvesség ellen.
- Védje a készülék alját a gőztől és nedvességtől.
- Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró főzőedényt a készülékről.
- Amikor fiókok felett helyezzi üzembe a készüléket, akkor ellenőrizze, hogy van-e megfelelő levegőkeringés a készülék alja és a felső fiók között.
- A készülék alja forróvá válhat. Javasoljuk, hogy építsen be egy nem éghető elválasztó lapot a készülék alá, hogy az aljához való hozzáférést megakadályozza.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- A készüléket kötelező földelni.
- Bármilyen beavatkozás előtt ellenőrizni kell, hogy a berendezés le lett-e választva az elektromos hálózatról.
- Használjon megfelelő típusú hálózati kábelt.
- Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek összegabalyodjanak.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy dugója (ha van) ne érjen a készülékhez vagy a forró főzőedényekhez, amikor a készüléket a közeli csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. A hálózati vezeték dugója és a konnektor közötti gyenge vagy rossz érintkezés miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat.
- Ügyeljen arra, hogy az érintésvédelem ki legyen építve.
- Használjon feszültségmentesítő bilincset a vezetékhez.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó (ha van) és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszer-vizhez vagy villanyszerelőhöz.
- Az elektromos készüléket egy szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden ponton leválassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.

2.2 Használat



VIGYÁZAT

Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Soha ne tegyen a főzőzónákra evőeszközöket vagy fedőket. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Használat után kapcsolja ki a főzőzónákat.

**VIGYÁZAT**

Tűz- és robbanásveszély.

- A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzéskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladását okozhatnak.
- Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

**VIGYÁZAT**

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.

- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtsen tárgyat vagy főzőedényt a készülékre. A készülék felülete megsérülhet.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre.
- Ne hagyja, hogy savas folyadék – például ecet, citromlé vagy vízkőoldószer – érjen a főzőlaphoz. Ez matt foltokat okozhat.

2.3 Ápolás és tisztítás

**VIGYÁZAT**

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felületének rongálódását.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsgarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2.4 Ártalmatlanítás

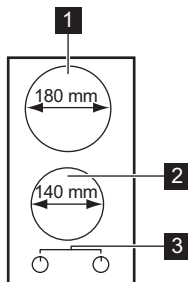
**VIGYÁZAT**

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Főzőfelület elrendezése



- 1** Hátsó főzőzóna 1700 W
- 2** Elülső főzőzóna 1200 W
- 3** Szabályozógombok

3.2 Elektromos főzőzónák szabályozógombjai

| Szimbólum | Funkció |
|-----------|------------------|
| 0 | kikapcsolt állás |

| Szimbólum | Funkció |
|-----------|-----------------|
| 1 | minimális hőfok |
| 6 | maximális hőfok |

4. NAPI HASZNÁLAT



VIGYÁZAT

Lásd a „Biztonság” című részt.

A bekapcsoláshoz és a hőbeállítás növeléséhez forgassa el a gombot az óramutató járásával elentétes irányban. A hőbeállítás csökkentéséhez forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban. A kikapcsoláshoz forgassa a gombot 0 állásba.

4.1 Az első használat előtt

Minden főzőzónára helyezzen egy kevés vízzel töltött edényt. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó

gombot a maximális értékre, és hagyja a készüléket működni körülbelül 10 percig, amíg az edényekben levő víz nem kezd el forrni. Ezután 20 percig működtesse a készüléket a legkisebb hőfokbeállítással. Ez alatt az idő alatt a készülékből kellemetlen szag és füst távozhat. Ez normális jelenség. Gondoskodjon a megfelelő légáramlásról.

A művelet után a készüléket meleg vizes, puha ruhával tisztítsa meg.

5. HASZNOS JAVASLATOK ÉS TANÁCSOK



VIGYÁZAT

Lásd a „Biztonság” című részt.

5.1 Sütőedények



- Az edény alja legyen minél vastagabb és laposabb.
- A zománczott acél-, illetve az alumínium- vagy rézaljú edények az üvegkerámia felület elszíneződését váltathatják ki.

**VIGYÁZAT**

Ügyeljen arra, hogy az edények ne takarják le a szabályozási zónát.



Használjon a főzőzóna méretének megfelelő fenéklemezzel rendelkező edényt vagy serpenyőt.

| Főzőterület | A főzőedény átmérője |
|-------------|----------------------|
| Elülső | max. 145 mm |
| Hátsó | max. 180 mm |

5.2 Energiatakarékosság

- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt az edényekre.
- Az edényt már elindítás előtt tegye rá a főzőzónára.
- A főzőzónákat a főzési ciklus befejeződése előtt zárja el, hogy a maradék hő is fel tudja használni.

- Az edényaljak és a főzőzónák méretének mindig meg kell egyezniük.

5.3 Példák különböző főzési alkalmazásokra

| Hőfok beállítás: | Használja az alábbiakhoz: |
|------------------|---|
| 1 | Melegen tartás |
| 2 | Lassú párolás |
| 3 | Párolás |
| 4 | Sütés / pirítás |
| 5 | Felforralás |
| 6 | Felforralás / hirtelen sütés / olajfűrdőben sütés |

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS**VIGYÁZAT**

Lásd a „Biztonság” című részt.

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

Mindig olyan edényeket használjon, amelyeknek tiszta az alja.

**VIGYÁZAT**

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet előtt a főzőlapot le kell választani a tápfeszültségről.



A főzőlap legjobban melegen tisztítható, mivel a ráfröccsent folyadék ilyenkor könnyebben eltávolítható, mint kihűlt állapotban.

**VIGYÁZAT**

Az éles eszközök és a dörzshatású tisztítóanyagok károsítják a készüléket. Biztonsági okokból **ne** tisztítsa a készüléket gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.



Az üvegkerámián megjelenő karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a készülék működését.

A szennyeződés eltávolítása:

1. – **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot vagy folpackot, illetve a cukros ételmaradványt. Ha ezt nem teszi meg, a szennyeződés károsíthatja a készüléket. Használjon üvegfelületekhez tervezett speciális kaparóeszközt. Állítsa éles szögben az üvegkerámiára felületre a kaparót, majd csúsztassa végig a pengét a felületen.
 - **Akkor távolítsa el, ha a készülék már megfelelően lehűlt:** vízkő foltokat, vízmaradványokat, zsírfoltokat, fémes elszíneződéseket. Használjon üvegkerámiához vagy rozsdamentes acélhoz való tisztítószert.
2. Tisztítsa meg a készüléket enyhén mosószeres nedves ruhával.
3. Végül **törölje szárazra a készüléket tiszta ruhával.**

7. HIBAELHÁRÍTÁS

| Jelenség | Lehetséges ok és megoldás |
|---------------------------------------|--|
| A készülék egyáltalán nem működik. | <ul style="list-style-type: none"> Vizsgálja meg a biztosítékot a ház elektromos rendszerében a biztosítótáblán. Amennyiben a biztosító időről időre kiold, hívjon megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelőt. |
| A főzőzóna nem melegszik fel. | <ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e dugva a konnektorba, és az áramforrás be van-e kapcsolva. Ellenőrizze, hogy megfelelő szabályozógombot fordítja el. Vizsgálja meg a biztosítékot a ház elektromos rendszerében a biztosítótáblán. Amennyiben a biztosító időről időre kiold, hívjon megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelőt. |
| A főzőlap hatékonysága nem kielégítő. | <ul style="list-style-type: none"> Fontos, hogy a főzőlap mindig tiszta és száraz legyen. Győződjön meg róla, hogy a főzőedény a főzőzónának megfelelő méretű. Biztosítsa, hogy a főzőedény alja lapos legyen. Biztosítsa, hogy a hőbeállítás a főzés típusának megfelelő legyen. |

Ha hiba történik, először próbálja meg saját maga megoldani a problémát. Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a szervizközponthoz.



Ha helytelenül használta a készüléket, vagy nem bejegyzett szakember végezte el az üzembe helyezést, akkor előfordulhat, hogy az ügyfélszolgálati munkatárs vagy az eladó kiszállásáért fizetnie kell, még a garanciális időszakban is.

Ezek az adatok szükségesek a gyors és hatékony segítségnyújtáshoz. Ezek az adatok a termékhez tartozó adattáblán találhatóak.

- Modell leírása

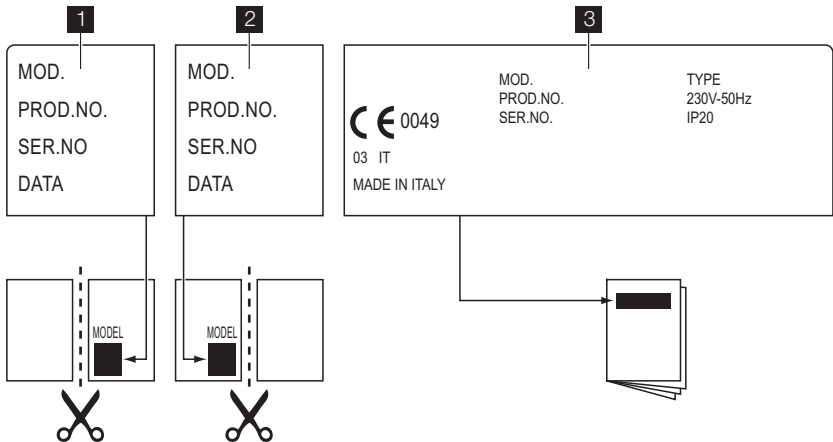
- Termékszám (PNC)

- Sorozatszám (S.N)

Csak eredeti alkatrészeket használjon. Eredeti alkatrészeket a szervizközpontunkban vagy az illetékes alkatrészboltokban tud beszerezni.

7.1 A tartozékok zacskójában található címkék

Az öntapadó címkéket az alább látható módon helyezze fel:



- 1** Ragassza a garancialapra, és küldje el ezt a részét.
- 2** Ragassza a garancialapra, és őrizze meg ezt a részét.

- 3** Ragassza a felhasználói kézikönyvre.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT

Lásd a „Biztonság” című részt.

8.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT

Olvassa el figyelmesen és kövesse az utasításokat. Balesetveszély áll fenn, illetve a készülék károsodhat.

- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék szállítás közben. Ne csatlakoztasson sérült készüléket. Szükség esetén beszéljen a szállítóval.
- Csak azután helyezze üzembe a beépíthető készülékeket, hogy azokat a szabványoknak megfelelő beépített szekrényekbe és munkafelületekbe beépítette. Fontos, hogy a beépített szekrények és munkafelületek megfeleljenek a szabványoknak.
- Tartsa be annak az országnak a hatályos rendeleteit és szabványait, amelyekben a készüléket használja (biztonsági szabályok, újrahasznosítási szabályok, elektromos biztonsági előírások stb.).



VIGYÁZAT

Elektromos áramütés veszélye!

- A hálózati csatlakozóban áram van.
- Feszültségmentesítse a hálózati csatlakozót!
- Amennyiben a rögzítőkonzol a csatlakozóblokkhoz közel helyezkedik el, biztosítsa, hogy a csatlakozókábel ne érhesse a konzol szélehez.

8.2 Elektromos csatlakoztatás

- Győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett névleges feszültség és áramtípus megegyezik a helyi áramellátás feszültségével és áramtípusával.
- A készülékhez mellékeltek a tápkábelt. A vezeték olyan dugással kell ellátni, mely képes az adattáblán feltüntetett terhelést elviselni. Ügyeljen arra, hogy a dugaszt megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

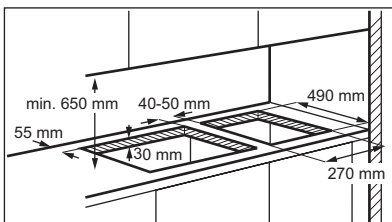
- Tűzveszély áll fenn, ha a készüléket hosszabbítóval, adapterrel vagy elosztóval csatlakoztatja. Ügyeljen arra, hogy a földelő csatlakozás megfeleljen a szabványoknak és előírásoknak.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne melegegjen $90\text{ }^{\circ}\text{C}$ -nál magasabb hőmérsékletre.

A kék színű nulla vezetékét a készülék „N” betűjelű kivezetéséhez kell kötni. A barna (vagy fekete) színű fázis vezetékét a készülék „L” betűjelű kivezetéséhez kell kötni. A fázis vezetékét mindig tartsa csatlakoztatva.

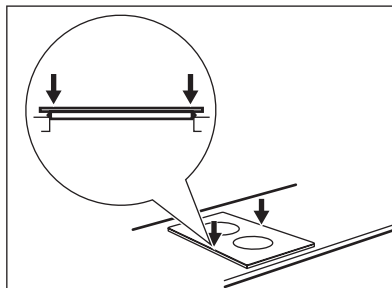
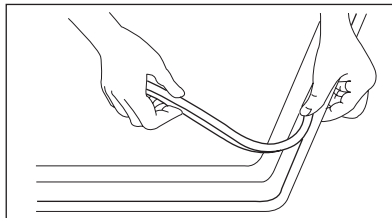
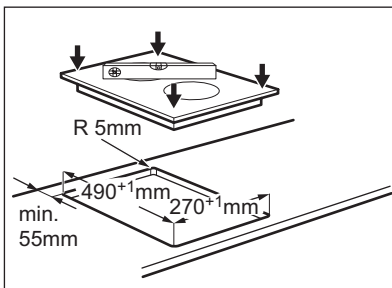
8.3 A csatlakozókábel cseréje

A csatlakozókábel cseréjéhez kizárólag erre a célra jóváhagyott (pl. H05V2V2-F T90) típusú kábelt használjon. Győződjön meg arról, hogy a kábel használható az adott feszültségértéken és környezeti hőmérsékleten. A sárga/zöld színű földvezetéknek kb. 2 cm-rel hosszabbnak kell lennie, mint a barna (vagy fekete) fázisvezetéknek.

8.4 Beépítés



Ha több 30 cm-es fűzőlap üzembe helyezésére kerül sor egymás mellett ugyanabban a kivágásban, oldalsó tartóelemet és kiegészítő tömítést tartalmazó szerelőkészlet szerezhető be az Ügyfélszolgálati Központokban. A készlet csomagja tartalmazza a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat is.



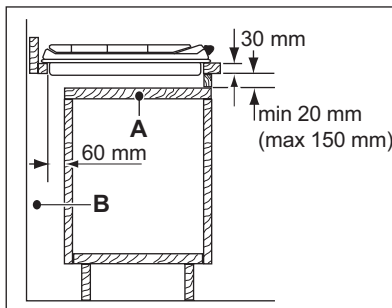
FIGYELEM

A készüléket mindig egyenes felületű munkalapra szerelje.

8.5 Beépítési lehetőségek

Ajtóval rendelkező bútorzat

A fűzőlap alá szerelt panelek könnyen eltávolíthatóknak kell lennie, és hozzáférést kell biztosítania a készülékhez esetleges műszaki javítás esetén.



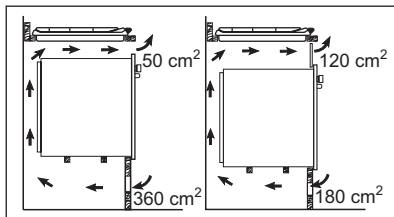
A) Eltávolítható panel

B) Csatlakozók számára hagyott hely

Sütővel rendelkező egység

A főzőlap mélyedése méretének meg kell felelnie a jelzett értékeknek, és az egységre légjáratokat kell felszerelni a folyamatos levegőellátás érdekében. A főzőlap és a sütő elektromos csatlakozását külön kell megoldani biztonsági okok miatt,

illetve azért, hogy könnyebben ki lehessen venni a sütőt.



9. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Főzőlap méretei

| | |
|------------|--------|
| Szélesség: | 290 mm |
| Hossz: | 520 mm |

Főzőlap mélyedésének méretei

| | |
|------------|---------------|
| Szélesség: | 270 (0/+1) mm |
| Hossz: | 490 (0/+1) mm |

Főzőlap teljesítmény

| | |
|-----------------------|---------------|
| Hátsó főzőzóna 180 mm | 1.7 kW |
| Első főzőzóna 145 mm | 1.2 kW |
| Összteljesítmény | 2.9 kW |
| Áramellátás | 230 V ~ 50 Hz |

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A tiltó

szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

CUPRINS

| | |
|---|----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA | 22 |
| 2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA | 23 |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI | 25 |
| 4. UTILIZAREA ZILNICĂ | 25 |
| 5. SFATURI UTILE | 25 |
| 6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA | 26 |
| 7. DEPANARE | 27 |
| 8. INSTALAREA | 28 |
| 9. INFORMAȚII TEHNICE | 30 |

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.electrolux.com/productregistration



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răni și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



AVERTIZARE

Risc de sufocare, de rănire sau de provocare a unei incapacități funcționale permanente.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când acesta este în funcțiune sau când se răcește. Componentele accesibile sunt fierbinți.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul și părțile accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu atingeți elementele de încălzire.
- A nu se folosi aparatul prin intermediul unui cronometru extern sau cu un sistem telecomandat separat.
- Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.

- Nu încercați niciodată să stingeți focul cu apă. Oprii aparatul și acoperiți flacăra cu un capac sau cu o pătură anti-incendiu.
- Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Dacă suprafața vitroceramică este crăpată, oprii aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.

2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

2.1 Instalarea



AVERTIZARE

Doar o persoană calificată va instala acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Închideți etanș suprafețele tăiate cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.
- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de sus este suficient pentru a permite circulația aerului.
- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Vă recomandăm să instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia.

Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTIZARE

Risc de incendiu și de electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare-CP.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Folosiți un cablu de alimentare electrică adecvat.
- Nu permiteți încălcirea cablurilor electrice.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea excesivă a terminalului.
- Verificați dacă aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherul (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea excesivă a terminalului.
- Verificați dacă este instalată protecția la electrocutare.
- Pentru cablu, folosiți o clemă pentru reducerea tensionării
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă există) sau cablul de alimentare electrică. Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii.

Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întreprătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecție împământare.

2.2 Utilizarea



AVERTIZARE

Pericol de vătămare, arsuri sau electrocutare.

- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu puneți tacâmuri sau capace de oale pe zonele de gătit. Acestea devin fierbinți.
- După utilizare, opriți zona de gătit.



AVERTIZARE

Pericol de explozie sau incendiu.

- Grăsimile și uleiul, atunci când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Țineți flăcările sau obiectele încălzite departe de grăsimi și uleiuri atunci când gătiți.
- Vaporii pe care îi eliberează uleiul foarte fierbinte pot să se aprindă spontan
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici față de uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.



AVERTIZARE

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase pe panoul de comandă.
- Nu permiteți evaporarea completă a lichidului din vase.
- Nu activați zonele de gătit dacă pe acestea nu se află vase sau vasele sunt goale.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața poate fi deteriorată.
- Nu puneți folie din aluminiu pe aparat.
- Nu permiteți lichidelor acide, precum oțetul, sucul de lămâie sau agenții detartranți să intre în contact cu plita. Aceste produse pot conduce la apariția de zone mătuite.

2.3 Îngrijirea și curățarea



AVERTIZARE

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2.4 RECICLAREA



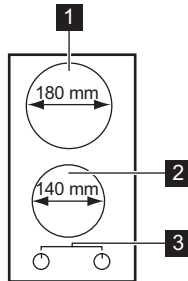
AVERTIZARE

Pericol de rănire sau de sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1 Configurația plitei de gătit



- 1** Zonă de gătit spate 1700 W
- 2** Zonă de gătit față 1200 W
- 3** Butoane de comandă

3.2 Butoane de comandă pentru zonele electrice de gătit

| Simbol | Funcție |
|--------|---------------|
| 0 | poziția oprit |

| Simbol | Funcție |
|--------|------------------|
| 1 | încălzire minimă |
| 6 | încălzire maximă |

4. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTIZARE

Consultați capitolele privind Siguranța.

Pentru a porni și a mări nivelul de căldură, rotiți butonul în sensul opus acelor de ceasornic. Pentru a reduce nivelul de căldură, rotiți butonul în sensul opus acelor de ceasornic. Pentru a opri aparatul, rotiți butonul pe 0.

4.1 Înainte de prima utilizare

Puneți pe toate zonele de gătit câte o oală cu apă în ea. Setați poziția maximă și porniți aparatu-

lul pentru aproximativ 10 minute până când apa din oale începe să fiarbă. Apoi lăsați aparatul să funcționeze la poziția minimă timp de 20 de minute. Cu această ocazie, se poate degaja un miros neplăcut și fum. Acest lucru este normal. Aerișiți bine încăperea.

După această operație, curățați aparatul cu o lavetă moale înmuiată în apă caldă.

5. SFATURI UTILE



AVERTIZARE

Consultați capitolele privind Siguranța.

5.1 Vase de gătit



- Baza vasului trebuie să fie cât mai groasă și cât mai plată posibil.
- Vesela din oțel emailat sau cu fund de aluminiu sau cupru poate duce la decolorarea suprafeței din vitroceramică.

**AVERTIZARE**

Asigurați-vă că vasele nu acoperă zona de comandă.



Folosiți oale și cratițe cu dimensiunea părții inferioare corespunzătoare cu cea a zonei de gătit.

| Zonă de gătit | Diametre pentru vase |
|---------------|----------------------|
| Față | max. 145 mm |
| Sparte | max. 180 mm |

5.2 Economisirea energiei

- Pe cât posibil, puneți întotdeauna capace pe vase.
- Așezați vesela înainte de a porni zona de gătit.
- Opriti zonele de gătit înainte de terminarea duratei de gătit, pentru a utiliza căldura reziduală.

- Fundul oalei și zona de gătit trebuie să fie de aceeași dimensiune.

5.3 Exemple de gătit

| Setare căldură: | Utilizare pentru: |
|-----------------|---|
| 1 | Menținere la cald |
| 2 | Fierbere înăbușită ușoară |
| 3 | Fierbere înăbușită |
| 4 | Prăjire / rumenire |
| 5 | Încălzire până la punctul de fierbere |
| 6 | Încălzire până la punctul de fierbere / prăjire rapidă / prăjire în mult ulei |

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA**AVERTIZARE**

Consultați capitolele privind Siguranța.

Curățați aparatul după fiecare întrebuințare. Utilizați întotdeauna vesela cu fundul curat.

**AVERTIZARE**

Înainte de efectuarea oricăror operațiuni de întreținere sau curățare, trebuie deconectată plita de la rețeaua electrică.



Plita poate fi curățată cel mai bine cât timp este caldă, deoarece așa resturile revărsate pot fi curățate mai ușor decât atunci când sunt reci.

**AVERTIZARE**

Obiectele ascuțite și agenții de curățare abrazivi deteriorează aparatul. Pentru siguranța dvs. **nu** curățați aparatul cu suflante cu aer acționate cu abur sau cu aparate de curățat cu presiune înaltă.



Zgârieturile sau petele închise la culoare de pe suprafața de vitroceramică nu au niciun efect asupra modului de funcționare al aparatului.

Pentru a curăța murdăria:

1. – **Curățați imediat:** plasticul topit, folia de plastic și alimentele care conțin zahăr. Dacă nu procedați astfel, murdăria poate deteriora aparatul. Folosiți o racletă specială pentru sticlă. Deplasați oblic racleta pe suprafața de sticlă, la un unghi mare și îndepărtați resturile de pe suprafață.
 - **Curățați după ce aparatul este suficient de rece:** inelele cu depuneri de calcar, inelele cu urme de apă, pete de grăsime, decolorări metalice strălucitoare.. Utilizați un agent de special curățare pentru vitroceramică sau oțel inoxidabil.
2. Curățați aparatul cu o lavetă umedă și puțin detergent.
3. În final, **uscați aparatul ștergându-l cu o cârpă curată.**

7. DEPANARE

| Problemă | Cauză posibilă și soluție |
|--|--|
| Aparatul nu funcționează. | <ul style="list-style-type: none"> • Examinați siguranța din sistemul electric al locuinței, din casetă cu siguranțe. Dacă siguranțele se ard după o vreme, contactați un electrician autorizat. |
| Zona de gătit nu se încălzește. | <ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că aparatul este conectat la sursa de energie electrică și este pornit. • Verificați dacă ați rotit butonul corect. • Examinați siguranța din sistemul electric al locuinței, din casetă cu siguranțe. Dacă siguranțele se ard după o vreme, contactați un electrician autorizat. |
| Eficiența plitei nu este satisfăcătoare. | <ul style="list-style-type: none"> • Aveți grijă ca plita să fie curată și uscată. • Asigurați-vă că vasul de gătit are dimensiunea corectă pentru zona de gătit. • Aveți grijă ca vasul de gătit să aibă un fund plat. • Asigurați-vă că setarea căldurii este corectă pentru tipul acesta de gătit. |

Dacă apare o defecțiune, încercați mai întâi să găsiți singuri o soluție a problemei. Dacă nu puteți găsi singuri o soluție a problemei, contactați distribuitorul dvs. sau centrul de service local.



Dacă ați utilizat aparatul în mod greșit, sau dacă instalarea nu a fost efectuată de un tehnician autorizat, este posibil ca vizita tehnicianului de service sau a distribuitorului să nu fie gratuită, chiar și pe durata perioadei de garanție.

Pentru a vă putea ajuta în mod rapid și corect sunt necesare următoarele date. Aceste date sunt menționate pe plăcuța cu datele tehnice.

- Descrierea modelului

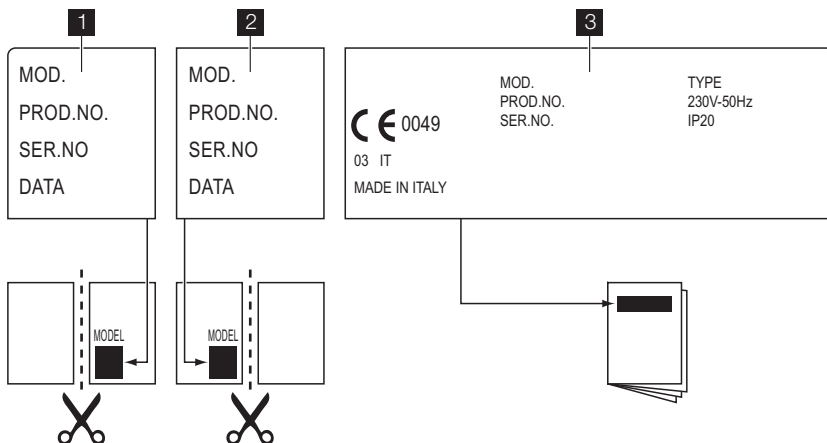
- Numărul produsului (PNC)

- Numărul de serie (S.N.)

Utilizați numai piese de schimb originale. Acestea sunt disponibile la centrul de service și la magazinele cu piese de schimb autorizate.

7.1 Etichete furnizate împreună cu punța de accesorii

Lipiți etichetele adezive conform celor indicate mai jos:



- 1** Lipiți pe documentul de garanție și trimiteți această parte
- 2** Lipiți pe documentul de garanție și păstrați această parte

- 3** Lipiți pe manualul de instrucțiuni

8. INSTALAREA



AVERTIZARE

Consultați capitolele privind Siguranța.

8.1 Instalarea



AVERTIZARE

Citiți și urmați cu strictețe instrucțiunile. Există riscul de accidentare sau de deteriorare a aparatului.

- Verificați dacă aparatul a fost deteriorat la transport. Nu conectați la priză un aparat deteriorat. Dacă este cazul, contactați furnizorul.
- Instalați aparatele incorporabile doar după ce ați montat aparatul în unitățile de încorporare și suprafețele de lucru adecvate. Verificați dacă unitățile incorporabile și suprafețele respectă standardele.
- Respectați toate ordinele și standardele în vigoare în țara de utilizare a aparatului (standardele de siguranță, standardele privind reciclarea, standardele privind siguranța instalațiilor electrice etc.)



AVERTIZARE

Risc de rănire din cauza curentului electric.

- Borna de racordare la rețea este sub tensiune.
- Racordul de rețea nu trebuie să fie sub tensiune.
- Dacă suportul de fixare este aproape de cutia de jonctiune, cablul de conectare nu trebuie să intre în contact cu marginea suportului.

8.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Verificați dacă tensiunea nominală și tipul de energie electrică specificate pe plăcuța cu datele tehnice coincid cu tensiunea și puterea rețelei electrice locale.
- Acest aparat este livrat împreună cu un cablu de alimentare electrică. Cablul trebuie să fie livrat cu un ștecher adecvat care să poată suporta sarcina indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Asigurați-vă că ați introdus ștecherul într-o priză adecvată.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (cu împământare -CP) contra electrocutării, montată corect.
- Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.

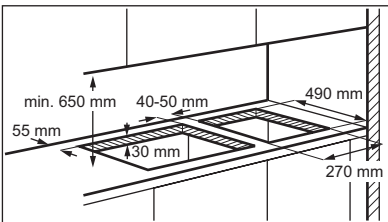
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Există un pericol de incendiu dacă aparatul este conectat prin intermediul unui prelungitor, adaptor sau triplu-ștecher. Verificați dacă legătura la masă este făcută în conformitate cu standardele și reglementările.
- Nu permiteți încălzirea cablului de alimentare la temperaturi mai mari de 90° C.

Asigurați-vă că ați conectat cablul albastru neutru la borna marcată cu litera "N". Conectați cablul maro (sau negru) de fază la borna marcată cu litera "L". Cablul de fază trebuie menținut conectat permanent.

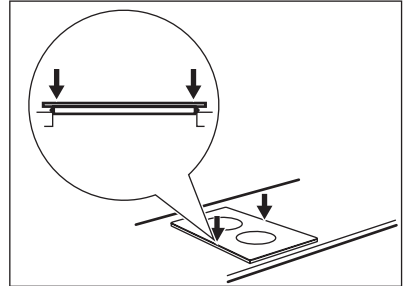
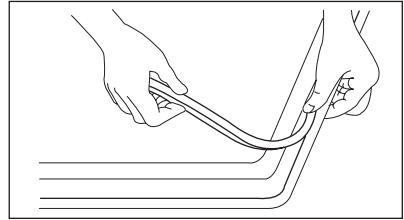
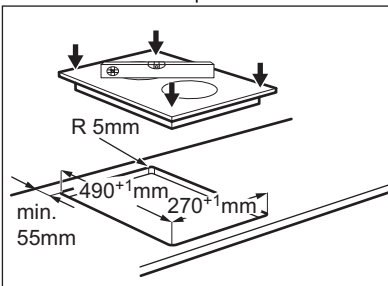
8.3 Înlocuirea cablului de conectare

Pentru a înlocui cablul de conectare, utilizați doar tipul H05V2V2-F T90 sau echivalent. Secțiunea cablului trebuie să suporte tensiunea și temperatura de lucru. Firul galben/verde de împământare trebuie să fie cu aproximativ 2 cm mai lung decât firul de fază maro (sau negru).

8.4 Încorporarea



Dacă urmează să se instaleze mai multe plite de 30 cm una lângă alta, în aceeași deschidere, la centrul de service este disponibil un kit de montare care include un suport lateral și garnituri suplimentare. Instrucțiunile corespunzătoare de instalare sunt furnizate în pachetul kit-ului.



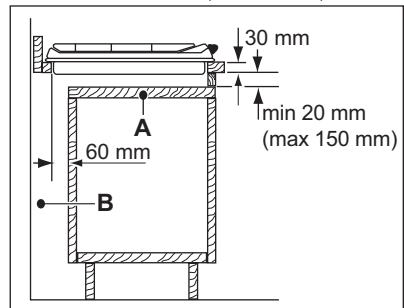
ATENȚIE

Instalați aparatul doar pe un blat de lucru cu suprafață plată.

8.5 Posibilități de încorporare

Dulap de bucătărie cu ușă

Panoul instalat sub plită trebuie să fie ușor de scos și să permită accesul facil în cazul în care este necesară o intervenție de asistență tehnică.



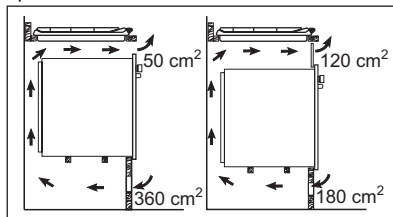
A) Panou demontabil

B) Spațiu pentru conexiuni

Element de mobilier de bucătărie cu cuptor

Dimensiunile locașului plitei trebuie să fie conforme instrucțiunilor, iar de mobilier de bucătărie trebuie să fie prevăzut cu niște orificii de aerisire pentru a permite un aflux continuu de aer. Conexiunea electrică a plitei trebuie să fie instalată separat de cea a cuptorului, din motive de sigu-

ranță și pentru a permite o scoatere ușoară a cuptorului din mobilă.



9. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiunile plitei

| | |
|----------|--------|
| Lățime: | 290 mm |
| Lungime: | 520 mm |

Dimensiunile cavității plitei


| | |
|----------|---------------|
| Lățime: | 270 (0/+1) mm |
| Lungime: | 490 (0/+1) mm |

Specificații plită


| | |
|-------------------------------|--------|
| Zonă de gătit spate 180 mm | 1.7 kW |
|-------------------------------|--------|

| | |
|------------------------------|---------------|
| Zonă de gătit față 145 mm | 1.2 kW |
| Putere nominală totală | 2.9 kW |
| Alimentare electrică | 230 V ~ 50 Hz |

10. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

İÇİNDEKİLER

| | |
|---------------------------------------|----|
| 1. GÜVENLİK BİLGİLERİ | 32 |
| 2. GÜVENLİK TALİMATLARI | 33 |
| 3. ÜRÜN TANIMI | 35 |
| 4. GÜNLÜK KULLANIM | 35 |
| 5. YARARLI İPUÇLARI VE BİLGİLER | 35 |
| 6. BAKIM VE TEMİZLİK | 36 |
| 7. SORUN GİDERME | 37 |
| 8. MONTAJ | 38 |
| 9. TEKNİK BİLGİLER | 40 |

SİZİ DÜŞÜNÜR

Bir Electrolux ürünü aldığımız için teşekkür ederiz. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

Web sitemizi aşağıdakiler için ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri alın:
www.electrolux.com



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:
www.electrolux.com/productregistration



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:
www.electrolux.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Servis ile iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır. Model, PNC, Seri Numarası.



Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri.



Genel bilgiler ve ipuçları



Çevresel bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış bir montaj ve kullanımın hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez. Kullanma kılavuzunu daha sonra kullanmak için daima cihazın yakınında bulundurun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği



UYARI

Boğulma, yaralanma ya da kalıcı sakatlık riski vardır.

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkin ya da kişi tarafından gözetim altında tutuldukları sürece 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Cihaz çalışırken veya soğuma aşamasındayken çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun. Erişilebilir parçalar sıcaktır.
- Cihazda çocuk güvenliği aygıtı varsa bu aygıtı etkinleştirmenizi tavsiye ederiz.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından, gözetim altında bulunmadıkları müddetçe, yapılmamalıdır.

1.2 Genel Güvenlik

- Cihaz ve erişilebilir parçalar kullanım esnasında ısınırlar. Isıtıcı elemanlara dokunmayın.
- Cihazı çalıştırmak için harici bir zamanlayıcı ya da ayrı bir uzaktan kumanda sistemi kullanmayın.
- Başında bulunmadığınız durumlarda ocak üzerinde katı veya sıvı yağ kullanarak pişirme yapmanız yangınla sonuçlanabilir.
- Yangını asla su ile söndürmeye çalışmayın. Cihazın elektrik bağlantısını kesin ve ateşin üstünü bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatın.
- Pişirme alanları üzerinde bir şey bırakmayın.
- Cihazı temizlemek için buharlı bir temizleyici kullanmayın.

- Isınabileceklerinden dolayı ocak yüzeyleri üzerine bıçak, çatal, kaşık ve tencere kapakları gibi metal nesnelere bırakmayın.
- Cam seramik yüzeyin çatlak olması halinde, elektrik çarpması olasılığını engellemek için cihazı kapayın.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj



UYARI

Cihazın montajı sadece kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatına uyun.
- Diğer cihazlar ve üniteler arasında olması gereken minimum mesafeyi koruyun.
- Ağır olduğundan, cihazı taşırken daima dikkat edin. Her zaman güvenlik eldivenleri kullanın.
- Nemin kabarmaya neden olmasını önlemek için kesik yüzeyleri yalıtkan malzeme ile yalıtın.
- Cihazın altını buhar ve nemden koruyun.
- Cihazı kapının yakınına veya pencere altına monte etmeyin. Bu durum, sıcak pişirme kaplarının kapı ya da pencere açıldığında cihazdan düşmesini önler.
- Cihaz çekmecelerin üzerine takılmış ise, cihaz ile üst çekmece arasındaki boşluğun hava dolaşımı için yeterli olduğundan emin olun.
- Cihazın alt kısmı ısınabilir. Cihazın altına yere temas etmesini engelleyecek ısıya dayanıklı bir panel konmasını tavsiye ediyoruz.

Elektrik bağlantısı



UYARI

Yangın ve elektrik çarpması riski vardır.

- Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Cihaz topraklanmalıdır.
- Cihaz üzerinde herhangi bir müdahale yapmadan önce elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Doğru elektrik kablosunu kullanın.

- Elektrik bağlantılarının dolanmasını önleyin.
- Cihazı yakındaki prizlere taktığınızda elektrik bağlantılarının veya priz (varsa) cihaza ya da sıcak pişirme kaplarına temas etmesini önleyin.
- Cihazın montajının doğru yapıldığından emin olun. Gevşek ve uygun olmayan fiş ve priz bağlantıları (varsa) terminalin çok fazla ısınmasına neden olabilir.
- Bir şok korumasının bulunduğundan emin olun.
- Kablo üzerinde gerilim azaltıcı kelepçe kullanın.
- Elektrik fişine (varsa) veya kablosuna zarar vermeye özen gösterin. Hasarlı bir kabloyu değiştirmek için yetkili servise ya da bir elektrikçiye başvurun.
- Elektrik tesisatı cihazın ana şebeke bağlantısını tüm kutulardan kesebilmenize olanak sağlayan bir yalıtım malzemesine sahip olmalıdır. Yalıtım malzemesinin kontak açıklığının genişliği en az 3 mm olmalıdır.
- Sadece doğru yalıtım malzemelerini kullanın: hat koruyucu devre kesiciler, sigortalar (yuvasından çıkarılan vidalı tip sigortalar), toprak kaçağı kesicileri ve kontaktörler.

2.2 Kullanım



UYARI

Yaralanma, yanık ya da elektrik çarpması riski vardır.

- Bu cihazı ev ortamında kullanın.
- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- Cihazı çalışır durumdayken denetimsiz bırakmayın.
- Cihazı ıslak eller ile ya da su ile temas halinde kullanmayın.
- Pişirme bölgelerinin üzerine çatal-bıçak veya tencere kapağı koymayın. Isınırlar.

- Kullandıktan sonra pişirme bölgelerini "kapalı" konumuna getirin.

**UYARI**

Patlama veya yangın riski vardır.

- Katı ve sıvı yağlar ısıtıldıklarında yanıcı buhar çıkarabilirler. Bunlarla pişirme yaparken açık alevi ya da ısınmış nesnelere yağlardan uzak tutun.
- Çok sıcak yağdan çıkan buhar, anlık yanmaya neden olabilir.
- Yiyecek artıkları içerebilen kullanılmış yağ, ilk kez kullanılan yağa göre daha düşük sıcaklıklarda yanabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmış eşyalar koymayın.

**UYARI**

Cihazın zarar görme riski vardır.

- Kontrol paneli üzerine sıcak pişirme kapları koymayın.
- Pişirme kaplarını kuruyana dek kaynatmayın.
- Pişirme bölgelerini, üzerindeki pişirme kapları boşken veya üzerinde pişirme kabı yokken kullanmayın.
- Nesnelere ya da pişirme kaplarının cihaz üzerine düşmesine izin vermeyin. Yüzey zarar görebilir.
- Cihazın üzerine alüminyum folyo koymayın.
- Sirke, limon suyu veya kireç sökücü temizlik maddeleri gibi asitli sıvıların ocağa temas etmesini önleyin. Aksi takdirde mat lekeler oluşabilir.

2.3 Bakım ve Temizlik

**UYARI**

Cihazın zarar görme riski vardır.

- Yüzey malzemesinin bozulmasını önlemek için cihazı düzenli olarak temizleyin.
- Cihazı temizlemek için su spreyi ve buhar kullanmayın.
- Cihazı yumuşak nemli bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar kullanın. Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini, çözücüleri veya metal cisimleri kullanmayın.

2.4 Elden çıkarma

**UYARI**

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazı nasıl doğru şekilde elden çıkaracağınıza ilişkin bilgi için belediyenize başvurun.
- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.

Üretici / İhracatçı :

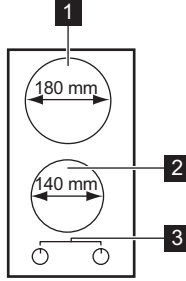
ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

3. ÜRÜN TANIMI

3.1 Pişirme yüzeyi düzeni



- 1 Arka pişirme bölgesi 1700 W
- 2 Ön pişirme bölgesi 1200 W
- 3 Kontrol düğmeleri

3.2 Elektrikli pişirme bölgeleri kontrol düğmeleri

| Simge | Fonksiyon |
|-------|---------------|
| 0 | kapalı konumu |

| Simge | Fonksiyon |
|-------|--------------|
| 1 | minimum ısı |
| 6 | maksimum ısı |

4. GÜNLÜK KULLANIM



UYARI

Güvenlik bölümlerine bakın.

Cihazı açmak ve ısı ayarını artırmak için düğmeyi saat yönünün tersine çeviriniz. Isı ayarını azaltmak için düğmeyi saat yönünde çeviriniz. Cihazı kapatmak için düğmeyi 0 konumuna getiriniz.

4.1 İlk Kullanımdan Önce

Tüm pişirme bölgelerine içinde biraz su bulunan bir tava koyun. Cihazı maksimum konuma ayar-

layın ve tavalarda içindeki su kaynayan kadar yaklaşık 10 dakika kadar çalıştırın. Ardından, cihazı 20 dakika minimum konumda çalıştırın. Bu süre içerisinde, bir koku ve duman gelebilir. Bu normal bir durumdur. Hava akışının yeterli olduğundan emin olun. Bu işlemden sonra cihazı ılık su ile ıslatılmış yumuşak bir bezle temizleyin.

5. YARARLI İPUÇLARI VE BİLGİLER



UYARI

Güvenlik bölümlerine bakın.

5.1 Pişirme kapları



- Pişirme kabının altı mümkün olduğunca kalın ve düz olmalıdır.
- Emaye çelikten yapılmış veya altı alüminyum ya da bakır olan pişirme kapları, cam seramik yüzey üzerinde renk değişmesine neden olabilir.

**UYARI**

Tencerelerin kontrol bölgesini kapatma-
dıgından emin olun.



Tabanı pişirme bölgesinin boyutuna uy-
gun olan tencere ve tavalı kullanın.

| Piştirme alanı | Piştirme kaplarının çapları |
|----------------|-----------------------------|
| Ön | maks. 145 mm |
| Arka | maks. 180 mm |

5.2 Enerji tasarrufu

- Mümkünse, kapaklarını piştirme kaplarının üzerine koyunuz.
- Yemek pişireceğiniz kabı (tencere, tava vb.) ocağın üzerine ocak bölmesini açmadan önce koyun.
- Atıl ısıyı kullanmak için, piştirme bölgesini piştirme süresi sona ermeden önce kapatınız.

- Tencerelerin / tavaların altı ve piştirme bölgeleri aynı boyuta sahip olmalıdır.

5.3 Piştirme uygulamalarına örnekler

| Isı ayarı: | Kullanım amacı: |
|------------|--|
| 1 | Sıcak tutma |
| 2 | Hafif ısıtma |
| 3 | Isıtma |
| 4 | Kızartma / kavurma |
| 5 | Kaynama derecesine getirme |
| 6 | Kaynama derecesine getirme / hızlı kızartma / bol yağda kızartma |

6. BAKIM VE TEMİZLİK**UYARI**

Güvenlik bölümlerine bakın.

Her kullanımdan sonra cihazı temizleyiniz.
Daima temiz tabanlı piştirme kapları kullanınız.

**UYARI**

Herhangi bir bakım veya temizlik yapmadan önce, ocağın elektrik fişini prizden çekmeniz gerekir.



Ocak en iyi, halen hafif sıcak durumdayken temizlenir çünkü dökülen yemek artıkları soğudukları zamana göre daha kolay çıkarılabilir.

**UYARI**

Sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri cihaza zarar verir.
Güvenliğiniz için, cihazı buhar basınçlı veya yüksek basınçlı temizleyicilerle temizlemeyin.



Cam seramik üzerinde bulunan çiziklerin ve koyu lekelerin, cihazın çalışması üzerine etkisi yoktur.

Kirlerin temizlenmesi:

1. – **Şunları derhal temizleyin:**eriyen plastik, plastik folyo ve şeker içeren yiyecekler. Aksi takdirde cihaz hasar görebilir. Cam için özel bir raspa kullanın. Raspayı camın üzerine dar bir açıyla koyup, bıçağını yüzeyin üzerinde kaydırın.
- **Cihaz yeterince soğuduktan sonra temizleyin:**kireç lekeleri, su lekeleri, yağ lekeleri, parlak metalik renk atmaları. Özel bir cam seramik veya paslanmaz çelik temizleyicisi kullanın.
2. Cihazı nemli bir bezle ve biraz deterjanla temizleyin.
3. Son olarak **cihazı temiz bir bezle kurula-**

7. SORUN GİDERME

| Sorun | Olası sebep ve çözüm |
|--------------------------------------|--|
| Cihaz çalışmıyor. | <ul style="list-style-type: none"> • Sigorta kutusundaki evin elektrik sistemine ait sigortayı kontrol edin. Sigortalar ara sıra atıyorsa, yetkili bir elektrikçi çağırın. |
| Pişirme bölgesi ısınmıyor. | <ul style="list-style-type: none"> • Cihaz fişinin takıldığından ve elektrik kaynağının açık olduğundan emin olun. • Doğru kontrol düğmesini çevirdiğinizden emin olun. • Sigorta kutusundaki evin elektrik sistemine ait sigortayı kontrol edin. Sigortalar ara sıra atıyorsa, yetkili bir elektrikçi çağırın. |
| Ocağın etkinliği tatmin edici değil. | <ul style="list-style-type: none"> • Ocağın temiz ve kuru olduğundan emin olun. • Pişirme kaplarının pişirme bölgesi için uygun ebatta olduğundan emin olun. • Pişirme kaplarının tabanının düz olduğundan emin olun. • Bu tip bir pişirme işlemi için ısı ayarının doğruluğundan emin olun. |

Eğer bir arıza varsa, sorunun çözümünü öncelikle kendiniz bulmaya çalışınız. Eğer sorunun çözümünü kendi başınıza bulamazsanız, satıcınızı veya yetkili servisinizi arayınız.



Eğer cihazı yanlış şekilde çalıştırırsanız veya cihazın montajı yetkili bir teknisyen tarafından yapılmazsa, yetkili servis teknisyeninin veya satıcının sizi ziyareti, garanti süresi sona ermemiş olsa bile ücretsiz olmayabilir.

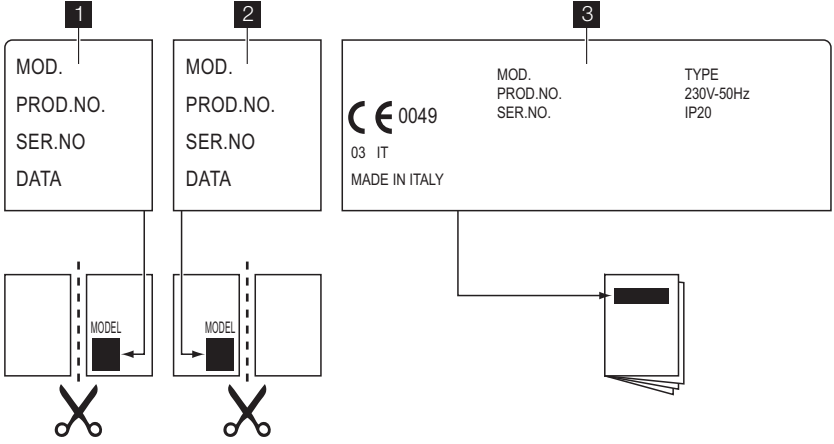
Bu bilgiler, size daha hızlı ve daha doğru destek sağlamak için gereklidir. Bu bilgiler verilen bilgi etiketinde mevcuttur.

- Model tanımı

- Ürün numarası (PNC)
 - Seri Numarası (S.N.)
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın. Orijinal yedek parçalar sadece yetkili servislerimizden elde edilebilir.

7.1 Aksesuar çantasıyla birlikte verilen etiketler

Yapışkan etiketleri aşağıda gösterildiği gibi yapıştırın:



- 1** Garanti Kartına yapıştırın ve bu kısmı gönderin.
- 2** Garanti Kartına yapıştırın ve bu kısmı saklayın.

- 3** Talimatlar kitapçığına yapıştırın.

8. MONTAJ



UYARI
Güvenlik bölümlerine bakın.

8.1 Montaj



UYARI
Talimatları dikkatlice okuyun ve bunlara uyun. Cihaza zarar verme ve yaralanma riski söz konusudur.

- Taşıma sırasında cihazda herhangi bir hasar oluşmadığından emin olun. Asla hasarlı bir cihazın bağlantısını yapmayın. Gerekirse tedarikçinizle irtibata geçin.
- Ankastrle cihazları sadece, cihazı doğru ankastrle bölmelere ve tezgah altlarına yerleştirdikten sonra monte edin. Ankastrle bölme ve tezgah altlarının standartlara uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın kullanıldığı ülkede geçerli olan tüm direktif ve standartlara (güvenlik standartları, geri-dönüşüm standartları, elektriksel güvenlik standartları vb.) uyun.



UYARI
Elektrik akımı nedeniyle yaralanma riski.

- Elektrik ana sigorta kutusunda elektrik akımı bulunmaktadır.
- Elektrik şebekesi terminalinde gerilim olmasını sağlayın.
- Sabitleme braketini terminal bloğunun yakınıdaysa, bağlantı kablosunun braketin kenarına temas etmesine izin vermeyin.

8.2 Elektrik bağlantısı

- Bilgi etiketinde yazılı nominal gerilim değerinin ve güç tipinin, tesisatınızın gerilim ve güç özellikleriyle uyduğundan emin olun.
- Bu cihaz ile birlikte bir elektrik kablosu verilir. Kablonun, bilgi etiketinde yazılı yük değerlerini kaldırabilecek uygun bir fiş ile birlikte kullanılması gerekir. Fişi doğru prize taktığınızdan emin olun.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbelere dayanıklı bir priz kullanın.
- Montajdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

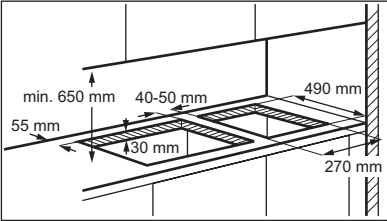
- Cihaz bir uzatma kablosu, adaptör veya çoklu priz üzerinden bağlıyken yangın riski vardır. Toprak bağlantısının standartlar ve yönetmelikler ile uyumlu olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunun 90°C üzerinde sıcaklığa çıkmasına izin vermeyin.

Mavi toprak kablosunu üzerinde "N" harfi bulunan terminale bağladığınızdan emin olun. Kahverengi (ya da siyah) faz kablosunu "L" harfli terminale bağlayın. Faz kablosunu her zaman bağlı tutun.

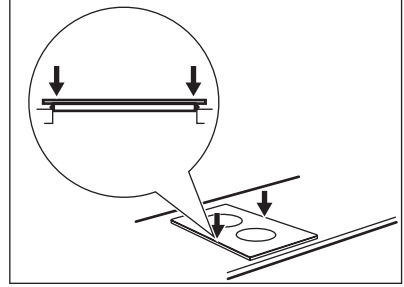
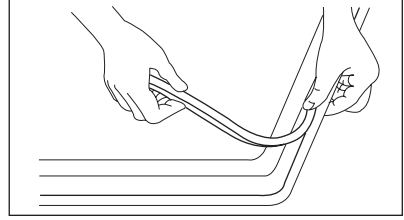
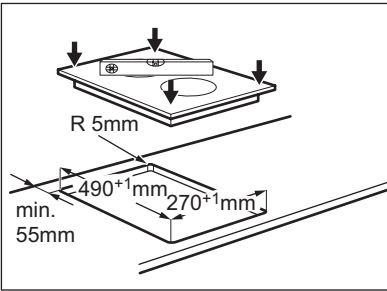
8.3 Bağlantı kablosunun değiştirilmesi

Bağlantı kablosunu değiştirmek için sadece H05V2V2-F T90 veya eşdeğer tipte bir kablo kullanın. Kablo kesitinin gerilime ve çalışma sıcaklığına uygun olduğundan emin olun. Sarı/yeşil toprak kablosu, kahverengi (veya siyah) faz kablosundan yaklaşık 2 cm daha uzun olmalıdır.

8.4 Ankastré montaj



Eğer birden fazla 30 cm'lik ocak aynı tezgah üzerinde yan yana monte edilecekse, bir destek yan braketleri ve ilave contalar içeren bir montaj kiti yetkili servislerimizden tedarik edilebilir. İlgili montaj talimatları, montaj kiti paketi içinde bulunmaktadır.



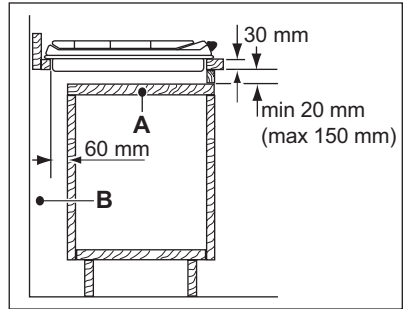
DİKKAT

Cihazı sadece yüzeyi düz olan bir tezgaha yerleştirin.

8.5 Yerleştirme olanakları

Kapaklı mutfak ünitesi

Ocağın altına monte edilen panel, teknik servis işlemi gerektiğinde kolay erişim için kolayca çıkarılabilir olmalıdır.



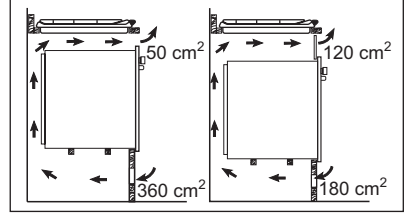
A) Çıkarılabilir panel

B) Bağlantılar için alan

Fırınlı mutfak ünitesi

Ocak çıkıntısının boyutları talimatlara uygun olmalı ve mutfak ünitesi sürekli hava dolaşımı sağlayacak deliklerle donatılmalıdır. Ocak ve fırının elektrik bağlantısı güvenlik nedeniyle ve fırını

üniteden kolayca çıkarabilmek için ayrı ayrı yapılmalıdır.



9. TEKNİK BİLGİLER

Ocak boyutları

| | |
|-----------|--------|
| Genişlik: | 290 mm |
| Uzunluk: | 520 mm |


Ocak ankastre montaj boyutları


| | |
|-----------|---------------|
| Genişlik: | 270 (0/+1) mm |
| Uzunluk: | 490 (0/+1) mm |

Elektrikli ocak gücü

| | |
|--------------------------------|---------------|
| Arka pişirme bölgesi 180 mm | 1.7 kW |
| Ön pişirme bölgesi 145 mm | 1.2 kW |
| Toplam güç | 2.9 kW |
| Elektrik beslemesi | 230 V ~ 50 Hz |

10. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının

korunmasına yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

